

---

ICANN79 | Semana de preparación – Actualización sobre el Programa de Registratarios  
Jueves, 22 de febrero de 2024 – 12:30 a 1:30 SJU

BRENDA BREWER:

Hola y bienvenidos a esta sesión del programa de registratarios. Mi nombre es Brenda Brewer y soy la coordinadora de participación remota para esta sesión. Tengan en cuenta que esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de conducta esperados de la ICANN. Hagan clic en el icono de interpretación en Zoom y seleccionen el idioma en el que desean escuchar durante esta sesión. Si desean tomar la palabra, por favor, levanten la mano en la sala de Zoom y una vez que el coordinador de la sesión diga su nombre pueden activar su micrófono y hablar. Antes de hablar recuerden seleccionar el idioma en el que hablarán del menú de interpretación. Digan su nombre para los registros y el idioma en el que hablarán si es que deciden no hablar inglés. Al tomar la palabra asegúrense de silenciar todas las notificaciones y dispositivos. Hablen claramente y a una velocidad razonable para permitir una interpretación adecuada.

Esta sesión incluye transcripción en tiempo real. Tengan en cuenta que esta transcripción no es oficial ni autorizada. Para ver la transcripción en tiempo real hagan clic en el botón de Closed Caption en la barra de herramientas de Zoom. Para garantizar la transparencia de participación en el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN les solicitamos que se conecten a la sesión de Zoom utilizando su nombre completo. Por ejemplo, el nombre y el apellido. Pueden ser

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

eliminados de la sesión si no se conectan utilizando el nombre completo. Con esto le voy a dar la palabra a Brian Gutterman.

BRIAN GUTTERMAN:

Muchas gracias, Brenda. Bienvenidos a todos. Buenos días, buenas tardes y buenas noches, donde sea que se encuentren en el mundo. Bienvenidos a esta actualización del programa de registratario. Estamos casi al final de la semana preparatoria. Quiero recordarles que la semana preparatoria es para que todos los miembros de la comunidad puedan estar listos, ya sea que acaben de llegar o que sea la reunión número 20 de la ICANN a la que asisten en Puerto Rico, ya sea que vayan a estar en Puerto Rico en persona o que participen en línea, estas sesiones son para que ustedes puedan estar listos para poder tener actualizaciones de la organización de la ICANN con respecto a lo que va a suceder en nuestro trabajo para dar servicio a la comunidad de las múltiples partes interesadas.

Agradecemos su participación hoy en este seminario web, a lo largo también de toda la semana preparatoria y la semana que tendremos en Puerto Rico en persona. Les agradecemos también por todo lo que hacen en el mundo de la ICANN. Es extremadamente importante. Antes de olvidarme quiero agradecer a nuestros intérpretes, que hacen un excelente trabajo. También a nuestro equipo de apoyo en las reuniones, que hacen que todas estas reuniones puedan ocurrir en línea. Les agradecemos muchísimo.

Sin más entonces ahora quisiera escuchar a la comunidad. Vamos a dar una actualización respecto del programa de registratarios.

También vamos a hablar de lo que hace la organización para los titulares de los nombres de dominio, tanto los actuales como los registratarios como aquellas personas que están pensando en convertirse en titulares de dominio al registrar nombres de dominio.

Lo que hacemos entonces es reenfatizar nuestro compromiso con los registratarios y los titulares de nombres de dominio. Hablamos un poco también sobre la forma en la que la comunidad y aquellos que están interesados en las cuestiones de los registratarios, las tendencias y los desafíos, pueden involucrarse.

Esto es lo que vamos a hacer hoy. Vamos a escuchar también a algunos otros colegas en la organización con algunas otras actualizaciones también. Pediremos luego la opinión de todos ustedes. Si tienen preguntas o ideas para nosotros, nos encantará escucharlos a todos hoy. Siguiendo diapositiva, por favor, Brenda. La siguiente.

En cuanto a la organización de la ICANN y los registratarios que son propietarios de nombres de dominio, nosotros en ICANN servimos al interés público global. Tenemos una misión y servimos a los registratarios y usuarios de nombres de Internet al asegurar un DNS estable y seguro. Al mismo tiempo, tratamos de promover la confianza, la elección y la competencia en la industria.

Claro que también hemos reconocido siempre y hemos tratado a los registratarios como una parte interesada esencial en el DNS, en el mercado, en el mundo de la ICANN en general pero de eso se trata esta sesión, de reconocer que se puede hacer aun más para poder mejorar la experiencia que tienen los registratarios cuando interactúan con la

---

ICANN en lo que sea de lo que se trate. Hay muchos registratarios que pueden estar interactuando con la ICANN y vamos a hablar un poco más de eso después. Siguiendo diapositiva.

Vamos a hablar ahora un poco sobre el programa de los registratarios. Como dije al principio, esta sesión se trata más del trabajo y de los servicios que no solamente la organización de la ICANN sino la comunidad como un todo tiene y da a los titulares de nombres de dominio y a los registratarios. El programa en sí, dentro de la ICANN, implica ser un centro, un núcleo para todo el resto del trabajo que se hace en el resto de la organización.

Verán que en las próximas diapositivas hablaremos de la organización como un todo, de que esto se expanda en la organización como un todo. El equipo de apoyo global es un equipo que quizá ustedes no escuchan mucho de eso en las reuniones de la ICANN pero ellos sin duda son las líneas de frente y el equipo más importante que da servicio a los registratarios y a todos aquellos que quieren participar de la ICANN en el mundo.

Todos los días hay muchas preguntas, tickets y llamados. Van a escuchar a mi colega Lamar hablar sobre el trabajo que hacen. Ellos son la línea de frente del apoyo. El departamento de cumplimiento contractual recibe muchos reclamos de los registratarios. Nuestro equipo de relacionamiento interactúa con los registratarios y los titulares de nombres de dominio casi todos los días. Están muy ocupados y se reúnen con todo tipo de miembros de la comunidad, incluidos los registratarios.

Nosotros hacemos capacitación y hacemos lo mejor para hablar de los problemas y los desafíos que encuentran los registratarios. También hacemos todo lo que podemos para brindarles un poco de ayuda. Hoy vamos a identificar y generar conciencia sobre los temas y los desafíos que enfrentan los registratarios. Queremos ser ese canal entre ustedes, la comunidad, y la ICANN, y los otros actores de la industria, los registros, los registradores, los ccTLD. Todos los otros actores importantes que alojan web, etc. Queremos ser un canal para tener esta importante discusión, este importante debate para hacer que las cosas sean un poco mejor para los registratarios.

Sé que algunos de ustedes en la comunidad quizá conozcan un poco sobre los objetivos estratégicos de la ICANN. Se trata de objetivos de alto nivel acordados por la junta directiva y la organización, y también la comunidad que guían buena parte de nuestro trabajo. El trabajo en la organización tiene un impacto en los nombres de dominio. Por ejemplo, la confianza del consumidor de los usuarios finales o de los registratarios en sí. Dar apoyo a una participación de las partes interesadas que sea efectiva. Una participación activa de los registratarios es crucial.

Buena parte de las políticas que están operativas ahora mismo o que están siendo revisadas o que están siendo aplicadas en PDP o en la comunidad, en realidad impactan a los registratarios en muchos casos. Los registratarios son quienes más impactados se ven. Una participación informada y activa de los titulares de los nombres de dominio es sin duda crítica. Fomentar la competencia, la elección y la innovación es también algo que hacemos en nuestra generación de

capacidad. Reconocemos y hablamos sobre el papel importante que tienen los titulares de nombres de dominio y los registratarios en la seguridad y la estabilidad del DNS, incluyendo la protección de los usuarios, la protección de los consumidores en línea, la protección de todo el ecosistema de los usos indebidos del DNS. Este es un trabajo central y crítico que ocurre aquí. Necesitamos tener la ayuda de ustedes y de la comunidad. Siguiendo diapositiva.

Aquí vemos algunos de los ejemplos del trabajo de los eventos externos en los que participamos como programa. Tratamos de ser todo lo globales que podemos. Fuimos activos el año pasado en Medio Oriente, también en la región de Asia-Pacífico, en los foros de DNS a los que seguramente muchos de ustedes asistieron o que escucharon en línea.

También en los últimos seis meses aproximadamente comenzamos un importante trabajo en la colaboración con la ccNSO para poder generar capacidades para sus clientes, para los registratarios de ccTLD específicamente. Hemos expandido nuestro alcance y nos concentramos fundamentalmente en los registratarios de gTLD al principio del programa. Ahora queremos extender nuestro alcance y concentrarnos en poder ayudar a los registratarios de ccTLD también. Siguiendo diapositiva.

La semana pasada, hace poco, hicimos una serie de capacitación que funcionó muy bien en cuanto a salvaguardar los usuarios finales y también la protección a los consumidores. Esto ocurrió en el grupo de Europa Central, en el Báltico. Tenemos un próximo trabajo de un programa virtual de ICANN para principiantes. Siempre tratamos de

mejorar el contenido que está disponible en línea en la icann.org para los registratarios. Lo que queremos es poder continuar esta formación con el feedback comunitario sobre proteger a los usuarios finales y mejorar la protección a los consumidores. Siguiendo la siguiente diapositiva.

Ahora vamos a escuchar a mi colega del equipo de apoyo global que se llama Lamar. Nos va a hablar sobre las interacciones y el trabajo que el apoyo global hace para los registratarios y los titulares de nombres de dominio. Lamar, tiene la palabra.

LAMAR FAULKNER:

Muchas gracias, Brian. Buenos días o buenas tardes a todos, donde sea que se encuentren. Mi nombre es Lamar Faulkner y soy el director del equipo de apoyo global de la ICANN. En este momento damos apoyo 24 horas al día, cinco días a la semana. Como dice aquí, en esta diapositiva, voy a revisar el trabajo que han presentado los registratarios al equipo de apoyo global de la ICANN para el mes de enero de 2023 hasta diciembre de 2023. Durante este año calendario recibimos más de 6.700 solicitudes. Ahí tenemos una combinación de emails y llamadas telefónicas.

Una muy buena parte de este apoyo que brindamos implica guiar a los registratarios para que tengan una información útil. Explicar también el rol de la ICANN. Como pueden imaginarse, el rol de la ICANN dentro del ecosistema de Internet, muchas veces no se comprende y por eso dedicamos una gran cantidad de tiempo a garantizar que los registratarios y los miembros de la comunidad entiendan el rol que tenemos dentro de ese ecosistema.

También ofrecemos algunas explicaciones cuando hay que enviar algo al equipo de cumplimiento de la ICANN o al funcionario de quejas de la ICANN. Les presentamos esas consultas para que se puedan entender las diferencias entre las dos. Ayudamos a identificar cuando tenemos solicitudes sobre quién es un registrador y damos una información sobre este tipo de pedidos en cuanto al volumen, que es muy impredecible.

Si consideramos los centros de apoyo y los centros de contacto en nuestra industria en general tenemos una estacionalidad. Se pueden entonces esperar ciertos picos y valles en nuestros valores pero dentro de nuestro ecosistema no hay estacionalidad. En el mundo todo puede impactar el volumen y el volumen puede subir o bajar sin ninguna notificación. Estando a niveles normales de repente puede tener una subida pronunciada de dos o tres veces en forma muy aleatoria.

Tenemos un sistema muy robusto y somos afortunados de tenerlo. Estas subidas intensas pueden de todos modos dar una muy buena experiencia para aquellos que se contacten con nosotros regularmente. Cuando hicimos el análisis respecto del volumen que recibimos para el año calendario, como pueden ver en este diagrama hubo cinco categorías principales en las que en general hemos visto el contenido. Las hemos dividido en contenido, protección de derechos, WHOIS, gestión de dominios y luego otros.

En cuanto al contenido, para darles algunos ejemplos, hemos recibido acusaciones de spam, de phishing, de contenido de sitios web. Cuestiones que están por fuera del alcance del trabajo que ofrecemos y también en cuanto a cómo categorizamos ese contenido. En lo que



se refiere a la gestión de los dominios, se trató de renovaciones, transferencias, cancelaciones o consultas en general sobre los dominios. Obviamente, cuando tenemos protección de datos o infracción a las marcas, en general se trata de una adquisición de la propiedad del dominio. Luego, en cuanto a la verificación de WHOIS y a los temas varios, se trata de cuestiones que quedan por fuera de estas principales cuatro categorías. Esta es la revisión de apoyo global, en resumen. Les agradezco por su tiempo. Podemos responder preguntas si es que las tienen.

BRIAN GUTTERMAN:

Muchas gracias, Lamar. No veo ninguna pregunta abierta entre las preguntas y respuestas pero si tienen preguntas específicas para Lamar podemos responderlas al final. Lamar, te agradecemos mucho. Lo que queremos es poder compartir estos datos de nuevo para poder informar a las comunidades sobre los debates, sobre los desafíos y las cuestiones que enfrentan los registratarios.

Aquí, en este cuadro, todos podemos ver que el 64% de las consultas tenían que ver con la gestión de los dominios. Son estos los datos que generan nuestra generación de capacidades. Esta es una de las mejores prácticas que tenemos. La verdad es que las preguntas sobre la gestión de los dominios... Ahí decimos: “Yo tengo que renovar mi dominio” o “Quiero transferir mi dominio”, “Mi nombre de dominio venció”, “No puedo contactarme con mi registrador”, “Registré mi nombre de dominio a través de un revendedor y ahora ese revendedor no está respondiendo a mis llamados”.

Lo que sea que esté sucediendo, hay un problema para algunos en el sentido de que la ICANN puede ayudar directamente a los registratarios con la gestión de los nombres de dominio y esto no es así. Son solamente los registradores y los revendedores, los ccTLD, los operadores de ccTLD, quien sea que tenga el titular y que haya registrado el nombre de dominio quien puede ayudar.

Parte del trabajo que hace el equipo de apoyo global es redirigir y ayudar a estas personas que muchas veces tienen un sentido de urgencia porque se trata de su nombre de dominio y no funciona. Muchas veces eso está vinculado a una empresa que es online, al comercio, a una forma de contactarse con amigos o con familia. Buena parte de nuestro trabajo implica recordar a los registratarios que tienen que entender cómo pueden obtener la ayuda sobre la gestión de un nombre de dominio y que la pueden recibir del operador de ccTLD del registrador y de otros. Cómo pueden ser titulares de nombres de dominio activos y estar encima de estas cuestiones que pueden ser obvias, como por ejemplo renovar el nombre de dominio antes de que venza. Esto les puede ayudar a evitar problemas. Son estos tipos de datos los que impulsan nuestra difusión y participación para tratar de ayudar a los registratarios de todos los días.

De nuevo, si hay preguntas o comentarios, si hay alguien en la audiencia que tiene un nombre de dominio, nos encantaría escuchar lo que tiene para decir. Ahora vamos a escuchar entonces a mi colega del equipo de cumplimiento. Siguiendo la siguiente diapositiva. Adelante, May.

MAY KIM:

Hola. Estoy en cumplimiento contractual. Nosotros monitoreamos y garantizamos que las partes contratadas de la ICANN cumplan con las políticas incluidas en los acuerdos y también recibimos algunos reclamos y tratamos de monitorear proactivamente y auditar esto y, como dijo Lamar, los registratarios pueden ponerse en contacto para recibir apoyo o ayuda cuando alguna de las cosas tenga que ver con las partes contratadas dentro del ámbito de alcance de cumplimiento contractual.

Cada persona que presentó un reclamo fue calificado y podemos hablar de abogados, de propiedad intelectual u otro tipo. Nos vamos a concentrar en los reclamos que presentaron los registratarios que se identificaron a sí mismos en el año 2023. Tenemos que hablar de los registratarios sujetos a un nombre de dominio. Como podemos ver, el 23% de todos los reclamos que recibimos el año pasado fueron presentados por estos registratarios que se identificaron o representantes autorizados.

Esto registratarios en principio presentaron reclamos que tenían que ver con las transferencias del nombre de dominio. Recibimos sobre todo cuando un registratario cambiaba el nombre de dominio de un registrador a otro, para transferir el nombre de dominio a un registratario necesita un código AuthInfo que básicamente tiene una clave única que permite la transferencia y el nombre de dominio debe estar bloqueado. La queja en general es que el registrador no provee el código AuthInfo o no elimina el bloqueo y tenemos una política que apunta a cumplir con todo esto.

Hay algunos reclamos que tienen que ver con la renovación y el uso indebido en los nombres de dominio. Los reclamos sobre renovaciones es cuando un nombre de dominio no es renovado, incluso cuando se ha pagado por él o cuando no se sabe la fecha de renovación porque no sabe cuándo vence. Hay requisitos en las políticas que nosotros tenemos que exigir al respecto.

En cuanto hace al uso indebido, en algunos casos, cuando fueron presentados por los registratarios fueron mal presentados o inválidos. Estas personas no hablaron de su propio nombre de dominio como uso indebido. Un registratario puede entonces considerar que hubo un uso indebido y presentar un reclamo pero, en este caso, podemos ver que no puede exigirse el cumplimiento. Hay políticas que hablan de cómo se maneja y cuando hubo un rechazo a la renovación fue abordado.

Pueden ver que tuvimos un 23% de reclamos inválidos por los registratarios que se identificaron y estos también incluyeron ccTLD. Nosotros no hablamos de eso porque no tenemos registradores acreditados ni políticas para los ccTLD. Hay algunas otras que fueron inválidas porque no tenían pruebas de haberse puesto en contacto con el registrador o con el revendedor en ese caso. Por ejemplo, si alguien quería pedirle a ICANN que hiciera directamente la transferencia, en este caso se considera un reclamo inválido y cumplimiento va a explicar por qué queda por fuera del alcance de cumplimiento así como información adicional.

Cuando recibimos un reclamo relacionado con un ccTLD le damos al reclamante los datos del administrador del ccTLD para que se pongan en contacto. Algunos pidieron un código AuthInfo de ICANN pero

nosotros decimos que nosotros no podemos brindar ese código sino que tienen que ponerse directamente en contacto con el registrador y decir si necesitan todavía recibir ese código, si es que el registrador no se lo brinda.

Si el reclamo no tiene suficientes pruebas y tiene que ver con una obligación sobre la que nosotros no podemos exigir, no lo tomamos pero de lo contrario iniciamos una averiguación y un expediente con el registrador. Estos son todos los casos que tienen que ver con las políticas y acuerdos del año pasado. Es la mayor cantidad de los presentados por los registratarios. El año pasado iniciamos 249 casos de reclamos en la política de transferencia y 104 que tenían que ver con las renovaciones. En cada uno de los casos tenemos varias etapas que hablan de comunicación con el registrador, tenemos un procedimiento establecido y aquí tenemos el enlace. La mayor parte de los casos fueron resueltos en la etapa formal pero algunos quizá pueden resultar con la suspensión o la extinción del acuerdo con el registrador acreditado.

Tuvimos 254 casos de transferencia y 113 de renovación, que fueron cerrados mayormente porque no estaban dentro de nuestra política. Algunos tenían que ver con el código AuthInfo y otros con la renovación del nombre de dominio. Aquí pueden ver que hubo una auditoría en noviembre del 2022 completa para el registrador que incluyó nuevas obligaciones de transferencia y renovación. El 22 de junio de 2023 se presentó el informe final y aquí tenemos el enlace para este informe.

---

Finalmente, cumplimiento también brinda sus aportes y los datos sobre los reclamos recibidos y la resolución de estos casos para la política y para los grupos de trabajo. Si quieren más información sobre cumplimiento, pueden ir directamente a nuestra página de cumplimiento. Aquí tenemos el enlace. Muchísimas gracias por su atención. Con esto termino mi participación.

BRIAN GUTTERMAN:

Muchísimas gracias, May. Voy a hacer una pausa aquí. No sé si hay alguna pregunta para May o para Lamar sobre los datos que acabamos de presentar. De ser así, por favor, escríbanlos en el chat o en la parte de Q&A. Vamos a publicar todo este documento y los datos como para que después puedan revisarlos. Analizar esto también es parte de nuestro trabajo.

Hubo una pregunta de Michael en la sección de Q&A, gracias. Vamos a ir a la pregunta porque hablaba de las recomendaciones para los registratarios individuales que no participan de la ICANN pero que quizá quieran participar. Yo hice una sugerencia en mi respuesta. A medida que pasemos a la siguiente imagen, Brenda, siguiente, por favor, quiero intentar algo que es un poco diferente. Michael, no quiero señalarlo pero hay una sesión muy importante en la ICANN 79 en Puerto Rico que es el miércoles 6 de marzo. Esto también es previo a la ICANN 79.

Quiero volver a lo que señaló. Cómo podemos participar. Cómo si soy un registratario individual puedo participar. Quiero hacer algo al respecto. Quiero hablar con la comunidad de la ICANN. Quiero ser

parte. Quiero hablar de los derechos de los registratarios, garantizar que la visión y las opiniones de los registratarios estén reflejadas en el trabajo de política.

Hay algunas reuniones de comité que están aquí, en esta lista durante la ICANN 79. No es algo que hizo el programa anteriormente. Como estamos en una semana de preparación, estamos mirando anticipadamente lo que va a suceder en dos semanas, que es la reunión principal. Voy a comenzar entonces con todas las sesiones. Una es NPOC y el grupo de la organización que tiene que ver con las partes no comerciales, el grupo de trabajo no comercial, ALAC, At-Large y todos los subgrupos regionales de ALAC. Todos tienen reuniones de política, comités de políticas también durante la ICANN 79. Yo creo que todas estas reuniones son abiertas. Hay algunas pocas que son cerradas para los miembros actuales pero muchas de estas sesiones son para invitar y tratar de atraer a nuevas personas, a nuevos miembros. Todos estos grupos están representando a usuarios finales, registratarios de distinta forma. Esta es una de las formas de participar para responder a la pregunta que hizo Michael en el chat.

Participar en el trabajo de la comunidad que ya se está llevando a cabo, enviar un correo electrónico, asistir a una reunión, también hay información que está disponible, no solo en el sitio web de icann.org sino en cada uno de los sitios de estos grupos diferentes. Pueden unirse a las sesiones, participar, decir quiénes son, de dónde provienen, por qué están ahí. Los miembros de la comunidad actuales realmente son fantásticos cuando intentan ayudar a quienes vienen

por primera vez, les dan ideas del trabajo que pueden hacer como registratario individual dentro de la ICANN.

Hay algunas otras sesiones que están en esta lista. Una es la política de transferencia, la revisión de la política de transferencia, y esto tiene que ver con lo que mencionó cumplimiento. Muchos de los reclamos tienen que ver con transferencias. Se está revisando esta política de transferencia. Hay un PDP, hay una sesión de trabajo abierta que va a ser el sábado 2. Si están interesados, pueden ir y escuchar.

Las sesiones de la ccNSO. Yo voy a participar en esta sesión. Es un grupo de generación de capacidades donde tenemos un grupo de ccTLD, operadores de ccTLD, administradores de ccTLD, miembros de la ccNSO que se van a reunir para pensar en lo que nosotros llamamos la ruta del cliente. El cliente es el registratario, el titular del nombre de dominio de esos ccTLD. El registrador, el registro, cada uno tiene un modelo diferente de negocios pero ver cuáles son las sesiones de capacitación, las herramientas que podemos brindarles para llegar a las mejores prácticas, es una sesión abierta del sábado. Pueden participar en todas estas sesiones de manera remota, tal como lo estamos haciendo hoy.

Hay algunas sesiones conjuntas entre el ALAC y el SSAC. Vamos a hablar de las DNSSEC para los usuarios finales, que realmente les importa mucho a los registratarios. La junta y el consejo de la GNSO también. Nuestra junta directiva y el consejo siempre están en los registratarios, en todo el trabajo que hacen. En el trabajo de política, tratar de mirar hacia el futuro, fijar las prioridades. La junta de la



ICANN con CSG, muchas de estas sesiones van a hablar en algún momento de los registratarios individuales.

Mi respuesta una vez más a Michael es que hay distintas formas de participar. Mi recomendación es que vayan y encuentren cuál es el tema que les interese, asistan a esa sesión. Creo que ahí van a aprender de qué manera pueden participar mejor. Nosotros tenemos muchos miembros experimentados de la comunidad que, como dije anteriormente, van a estar bien predispuestos a ayudarlos. Hay una sesión también de ALAC donde van a hablar de cómo generar confianza en Internet a través de la verificación del registratario. También les sugiero participar de esa sesión.

Después de la próxima diapositiva vamos a ver si hay más preguntas. A ver, cómo participar. Pueden ser comentarios públicos. Hay muchas cosas que están disponibles dentro del trabajo de múltiples partes interesadas. Estamos hablando de los comentarios públicos sobre política, sobre distintos productos que nosotros enviamos a la comunidad del lado de la organización, una forma de compartir opiniones, brindar comentarios, asistir a reuniones, seminarios web, foros de DNS, reuniones regionales. Hay reuniones nacionales, locales y regionales del IGF que resultan importantes. Hay muchas formas de participar.

Pueden unirse también a los grupos de la comunidad porque tenemos cursos de ICANN Learn. ICANN para principiantes es una muy buena propuesta para aprender un poco más. Eso es lo que nosotros estamos esperando. También esperamos recibir comentarios en cualquier

momento. Se pueden poner en contacto conmigo siempre en todo lo que tenga que ver con los registratarios.

Con esto termino mi presentación. Siguiente imagen, por favor. Quisiera hacer una pausa. Michael, si hay alguna pregunta. Michael Palage, si lo podemos ascender a orador, voy a poder responder a su pregunta, Michael, en voz alta.

MICHAEL PALAGE: Espero que me escuchen bien.

BRIAN GUTTERMAN: Adelante, lo escuchamos.

MICHAEL PALAGE: Muchas gracias por este buen trabajo. Me parece que es importante y agradezco la recomendación que hace la ICANN para que las personas participen. Hay algo que quisiera destacar. Agradecería su opinión. Estoy completamente de acuerdo con usted en que cualquiera que viene a una reunión de la ICANN o a una sesión abierta tiene que tener la posibilidad de ir al micrófono a decir algo. Mi inquietud es que la mayor parte del trabajo que ocurre en la ICANN no ocurre en una reunión de la ICANN sino que se trata de lo que sucede entre las sesiones.

Para mí, este es un problema potencial y quisiera saber su opinión. La mayor parte de las unidades constitutivas especialmente la GNSO tienen un cargo para poder participar. Yo no sé si eso ocurre con las

demás. Sé que en ALAC no hay que pagar ningún arancel para participar pero en las unidades constitutivas e individuales pueden tener unos aranceles que pueden actuar como barrera. ¿Esto es algo que la ICANN puede quizá considerar en cuanto a cómo hacer que las personas participen? Sé que hay una muy buena oportunidad. Una vez que uno se puso en contacto con las personas, cómo se hace para que sigan involucrados en esta comunidad tan vibrante. Cualquier opinión sobre esto será muy agradecida. Gracias por el trabajo también que hacen.

BRIAN GUTTERMAN:

Muchas gracias, Michael, por plantear esta pregunta. Como dijo usted, cada SO y AC tiene distintos procesos para ser miembro y para la participación. Como organización estamos tratando de abordar de distintas maneras, y voy a mencionar algunas, ICANN para principiantes, ICANN Learn. También tenemos el programa para los principiantes, el programa de los becarios, el programa de NextGen. Claro que no es tan abierto para todos sino que hay ciertos becarios y ciertos nextgenners que pueden ir a cada una de las reuniones y hay un proceso para eso que está liderado por la comunidad.

En cuanto al buen punto que usted plantea del trabajo que ocurre entre las sesiones, creo que esto hay que tomarlo caso por caso. Seguramente depende de dónde está uno en el mundo físicamente, cuánto tiempo necesita para participar. Yo esperarí que las dificultades financieras de unirse a ciertas SO y AC puedan ser aliviadas de cierta forma o incluso que esos cargos no se les cobren pero no conozco todos los procesos para ser miembro de una parte x de la

comunidad. Mencioné el ALAC y sé que ahí no hay ningún arancel y ellos hacen todo lo posible para que haya nuevos participantes, caras nuevas. No sé cuál es el proceso del NCSG ni de NPOC.

Usted plantea una cosa importante y no solamente la organización debe estar pensándolo sino que la comunidad como un todo tiene que romper todas las barreras para la participación. Creo que de nuevo es importante que ustedes lo hayan planteado. Debemos seguir planteándolo si efectivamente pensamos o sabemos que hay alguna barrera a la participación, sea para un registratario o para cualquier otro en la comunidad. Gracias por ese comentario. Veo que hay otra mano levantada. No sé cómo pronunciarlo pero creo que es Adebunmi. Puede tomar la palabra. Adelante. Podemos tratar de responder la pregunta por audio.

ADEBUNMI AKINBO:

Gracias. Participo de la ICANN desde hace bastante tiempo. Soy becario de ICANN 78. Esta presentación me parece que es algo un poco nuevo para mí. Mi pregunta entonces es que si queremos que haya más personas en la comunidad y en las reuniones de la ICANN, la persona promedio en mi economía digital tiene que saber un poco más quiénes son estos registratarios. Estaría bien poder compartir esta presentación. Gracias a todos los que han hecho la presentación. Lo que quisiera entonces es poder compartir esta presentación con personas que están por fuera de ICANN pero que están inclinadas hacia el mundo digital.

BRIAN GUTTERMAN:

Gracias. Espero que haya disfrutado de su experiencia como becario en ICANN 78 en Hamburgo. Gracias por su participación. Para responder, sí, por favor. Mi respuesta es sí, por favor. Puede compartir la presentación. Una vez que termine esta reunión esta presentación estará disponible en la plataforma de programación online para ICANN 79 y queremos alentarlos absolutamente a compartirla con personas o con grupos que, como usted dijo, pueden estar interesados en este tema o en estos temas.

Gracias. Necesitamos la ayuda de la comunidad para difundir y hacer que podamos generar una mayor participación de aquellos que quieren involucrarse como recién llegados o alguna otra forma en que quieran participar en la ICANN. Veo que hay algunos comentarios en el chat de Margarita y de Nigel. Son dos miembros de la comunidad que conozco muy bien. Sé que no tienen aranceles para participar de las comunidades en las que ellos están. En general hay distintos procesos. Veo otra mano levantada. No sé, Michael, si esa es una mano anterior pero quisiera ahora responder la pregunta de Abraham primero. Abraham, si quiere tomar la palabra, adelante.

ABRAHAM SELBY:

Muchas gracias a todos. Estaba esperando participar de esta sesión. Yo he construido aplicaciones web y a veces en la comunidad en Ghana hago algunas registraciones y también fuera de Ghana. He experimentado algunas cuestiones cuando uno registra un dominio y comete un error con el nombre. Hay un aspecto en el que hubo un error en una registración que hice. Me contacté con el registrador y de todos modos el nombre, trataban de explicarme que no tenía que

haber duplicaciones del nombre y que dependía de cómo uno escribía ese nombre.

En cuanto a la transferencia de dominios, a veces tiene que haber una cierta cantidad de días desde que uno puede transferir un dominio de una entidad hacia otra entidad. Quisiera saber entonces si hay alguna política después de que uno registra un dominio quizá dentro de ciertas horas o ciertos marcos de tiempo, hay algún día específico en el que uno puede hacer algunos cambios y quería explicar este aspecto quizá como parte de los planes futuros o las políticas que a lo mejor no conozco. Lo que quiero es poder entender el concepto que se relaciona con eso. Gracias. Ha sido una muy buena presentación. Espero poder verlos a todos en Puerto Rico también.

BRIAN GUTTERMAN:

Gracias por su comentario y su pregunta. Para tratar de responder, en cuanto a las transferencias, la política de transferencias se aplica a los registros y registradores acreditados por la ICANN. Esta política está siendo revisada y hay términos y condiciones que son parte de esa política de transferencia que los registros y registradores deben adherir. La política establece al menos en líneas generales qué ocurre con las transferencias. Hay cuestiones como bloqueos de transferencias, notificaciones, comunicaciones que tienen que ir del registratario al registrador, al registro también.

Hay recursos en cuanto a la política de transferencia que están disponibles en [icann.org](https://icann.org) que podemos compartir con ustedes pero la política en sí está siendo revisada. Esta es una de las razones por las

cuales... A ver, yo no sé si usted va a participar en persona en Puerto Rico, eso sería excelente, pero si va a participar en línea puede mirar cuáles son las sesiones donde se va a hablar de la política de transferencia. Puede hablar también ahí.

Si usted tiene un ccTLD, esas reglas pueden ser diferentes. Las políticas para el caso de que si tiene un ccTLD y usted es un fellow en San Juan está muy bien escuchar eso. Usted es un candidato perfecto para incorporar la perspectiva del registratario en la ICANN porque usted es becario y participa en la reunión. Creo que va a haber muchas personas que están interesadas en el mismo tema que usted y con las cuales se puede conversar. Es bueno saber que usted va a ir. La política de transferencia tiene términos y condiciones que indican los tiempos para la transferencia, los momentos en los que se realizan y esa información debe estar disponible de parte del registrador. De nuevo, gracias por su pregunta.

Tenemos unos cinco minutos más. No veo más manos levantadas en la lista de oradores ni tampoco veo comentarios en el chat. Si no hay nada más, vamos a poder terminar esta sesión algunos minutos antes. Quiero agradecer nuevamente a los intérpretes, fundamentalmente a los participantes. Les pido que compartan esta grabación. Vamos a poner esta grabación a disposición en la página de la agenda junto con la presentación. Pueden compartirla. Les agradecemos por su activa participación. Con esto entonces voy a cerrar la reunión. Muchas gracias a todos. Que tengan buen día todos ustedes.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**